



Oslo kommune  
**Bydel Nordstrand**  
Bydelsadministrasjonen

## **Møteinnkalling 9/08**

---

**Møte:** Helse- og sosialkomite  
**Møtested:** Bydelsadministrasjon, Ekebergveien 243  
**Møtetid:** Mandag 08. desember 2008 kl. 19.00  
**Sekretariat:** 02 180

---

### **SAKSKART**

#### **Åpen halvtime**

#### **Informasjon**

- Gerd Lindstad vil informere om barnevernet

#### **Eventuelt**

#### **Saker til behandling**

Sak 66/08	Godkjenning av innkalling og sakskart 08.12.2008 - helse- og sosialkomiteen.....	1
Sak 67/08	Godkjenning av protokoll 10.11.2008- helse- og sosialkomiteen.....	2
Sak 68/08	Avviksrapportering pr. 31.10.2008 .....	3
Sak 69/08	Forslag til budsjett 2009 - Bydel Nordstrand.....	4
Sak 70/08	Rapport fra uanmeldt tilsyn på Nordseterhjemmet den 02.09.2008 .....	8
Sak 71/08	Rapport fra uanmeldt tilsyn på Bekkelagshjemmet den 02.09.2008 .....	10

Oslo, 02.12.2008

Mona Verdich(H) /s/  
leder

**Sak 66/08 Godkjenning av innkalling og sakskart 08.12.2008 - helse- og sosialkomiteen**

Arkivsak: 200800022

Arkivkode: 026.9

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Helse- og sosialkomite	08.12.08	66/08

**GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART 08.12.2008 - HELSE- OG SOSIALKOMITEEN**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Innkalling og sakskart til møte 08.12.2008 godkjennes*

Oslo, 06.11.2008

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

## **Sak 67/08 Godkjenning av protokoll 10.11.2008- helse- og sosialkomiteen**

Arkivsak: 200800023

Arkivkode: 026.9

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Helse- og sosialkomite	08.12.08	67/08

### **GODKJENNING AV PROTOKOLL 10.11.2008- HELSE- OG SOSIALKOMITEEN**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Protokoll fra møtet 10.11.2008 godkjennes*

Oslo, 06.11.2008

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

## Sak 68/08 Avviksrapportering pr. 31.10.2008

Arkivsak: 200700321

Arkivkode: 120.2

Saksbehandler: Inge Olav Solli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Medbestemmelsesutvalg	01.12.08	77/08
Arbeidsutvalget	01.12.08	113/08
Eldrerådet	08.12.08	68/08
Rådet for funksjonshemmede	08.12.08	58/08
Ungdomsrådet	08.12.08	47/08
Helse- og sosialkomite	08.12.08	68/08
Byutvikling, miljø og samferdsel	09.12.08	
Barn, ungdom og kultur komite	09.12.08	65/08
Bydelsutvalget	18.12.08	

### AVVIKSRAPPORTERING PR. 31.10.2008

#### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

##### **Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender orienteringssak om Avviksrapportering Bydel Nordstrand pr. 31.10.2008 til behandling i:*

*Byutvikling, miljø og samferdselskomiteen*

*Barn, ungdom og kulturkomiteen*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Ungdomsrådet*

*Bydelsutvalget*

##### **Til komiteer og råd**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tiltrees*

##### **Til medbestemmelsesutvalget:**

*Medbestemmelsesutvalget tar sak om Avviksrapportering Bydel Nordstrand pr. 31.10. 2008 til orientering*

##### **Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar sak om Avviksrapportering Bydel Nordstrand pr. 31.10.2008 til orientering*

#### **SAKSUTREDNING:**

[Vedlagt følger Avviksrapportering pr. 31.10.2008.](#)

Oslo, 13.11.2008

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/  
økonomisjef

## Sak 69/08 Forslag til budsjett 2009 - Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200601063

Arkivkode: 121.1

Saksbehandler: Inge Olav Solli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsmiljøutvalg	01.12.08	52/08
Medbestemmelsesutvalg	01.12.08	76/08
Arbeidsutvalget	01.12.08	114/08
Eldrerådet	08.12.08	69/08
Rådet for funksjonshemmede	08.12.08	59/08
Ungdomsrådet	08.12.08	48/08
Helse- og sosialkomite	08.12.08	69/08
Barn, ungdom og kultur komite	09.12.08	66/08
Byutvikling, miljø og samferdsel	09.12.08	
Bydelsutvalget	18.12.08	

### **FORSLAG TIL BUDSJETT 2009 - BYDEL NORDSTRAND**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

#### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken om forslag til budsjett 2009 – Bydel Nordstrand sendes til behandling i:*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Barn, ungdom og kulturkomiteen*

*Byutvikling, miljø og samferdselskomiteen*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Ungdomsrådet*

*Bydelsutvalget*

#### **Til komiteer og rådene:**

*Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2009 for Bydel Nordstrand fremmet overfor bydelsutvalget tiltrees.*

#### **Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2009 for Bydel Nordstrand fremmet overfor bydelsutvalget tiltrees.*

#### **Til arbeidsmiljøutvalget:**

- 1. På nåværende tidspunkt mener AMU at bydelsdirektørens forslag til budsjett 2009 for Bydel Nordstrand innehar positive virkninger for arbeidsmiljøet.*
- 2. Når det gjelder enkelttiltak i budsjettforslaget forutsetter AMU at involvering skjer i tråd med Arbeidsmiljølovens bestemmelser.*

## Til bydelsutvalget:

1. Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2009 for Bydel Nordstrand vedtas med følgende tallstørrelser:

1.A Brutto utgifter er 1 336 413 000 kroner, brutto inntekter er 471 242 000 kroner og netto utgifter er 865 171 000 kroner.

1.B Budsjett spesifisert på artsgrupper er (i tusen kr):

Artsgruppe		Forslag til budsjett 2009
10	Lønn og sosiale utgifter	470 330
11-12	Kjøp som inngår i produksjon	547 266
13	Kjøp som ikke inngår i prod.	175 549
14	Overføringsutgifter	143 268
15	Finanskostnader	-
BRUTTO DRIFTSKOSTNADER		1 336 413
16	Salgs- og leieinntekter	-112 554
17	Refusjoner	-222 177
18	Overføringsinntekter	-136 211
19	Finansinntekter	-300
DRIFTSINNTEKTER		-471 242
NETTO DRIFTSUTGIFTER		865 171

1.C Brutto utgifter og brutto inntekter og netto utgifter pr funksjonsområde

<i>Funksjonsområde</i>	Brutto utgifter	Brutto inntekter	Netto utgifter
Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø	130 112	-13 653	116 459
Funksjonsområde 2A Barnehager	349 113	-252 551	96 562
Funksjonsområde 2B Oppvekst	77 189	-1 997	75 192
Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg	747 166	-198 141	549 025
<b>Sum Driftsbudsjett</b>	<b>1 303 580</b>	<b>-466 342</b>	<b>837 238</b>
Funksjonsområde 4 Økonomisk sosialhjelp	32 833	-4 900	27 933
<b>Bydelen totalt</b>	<b>1 336 413</b>	<b>-471 242</b>	<b>865 171</b>

1.D Spesifikasjon pr kostrafunksjon

Pr kostrafunksjon	Dok 3 2009	Justering	Budsjett 2009
100 Politisk styring og kontrollorganer	922 000	0	922 000
120 Administrasjon	20 414 000	0	20 414 000
130 Administrasjonslokaler	5 025 000	0	5 025 000
180 Diverse fellesutgifter	8 682 000	0	8 682 000
190 Interne serviceenheter	40 305 000	0	40 305 000
233 Foreb. arbeid, helse og sosial	474 000	0	474 000
241 Diagnose, behandling, rehab.	11 748 000	0	11 748 000
242 Råd, veil. og sosial foreb. arbeid	19 960 000	0	19 960 000
243 Tilbud til pers. med rusproblemer	2 236 000	440 000	2 676 000
265 Kommunalt disponerte boliger	4 819 000	0	4 819 000
275 Introduksjonsordningen	1 595 000	0	1 595 000
283 Bistand etablering oppretthold egen bolig	0	0	0
335 Rekreasjon i tettsted	159 000	0	159 000
385 Andre kulturaktiviteter	120 000	0	120 000
<b>Funksjonsområde 1</b>	<b>116 459 000</b>	<b>440 000</b>	<b>116 899 000</b>

201 Førskole	62 260 000	0	62 260 000
211 Styrket tilbud til førskolebarn	8 604 000	0	8 604 000
221 Førskolelokaler og skyss	25 698 000	0	25 698 000
<b>Funksjonsområde 2A</b>	<b>96 562 000</b>	<b>0</b>	<b>96 562 000</b>
215 Skolefritids tilbud	0	0	0
222 Skolelokaler og skyss	0	0	0
231 Aktivitetstilbud barn og unge	3 973 000	0	3 973 000
232 Foreb. - skole- og helsestasjonstj.	16 003 000	0	16 003 000
244 Barneverntjeneste	12 765 000	0	12 765 000
251 Barneverntiltak i familien	10 947 000	0	10 947 000
252 Barneverntiltak utenfor familien	31 504 000	0	31 504 000
<b>Funksjonsområde 2B</b>	<b>75 192 000</b>	<b>0</b>	<b>75 192 000</b>
234 Aktivisering eldre og funksjonsh.	34 860 000	0	34 860 000
253 Pleie, omsorg, hjelp i institusjon	311 784 000	0	311 784 000
254 Pleie, omsorg, hjelp i hjemmet	190 481 000	0	190 481 000
261 Institusjonslokaler	0	0	0
733 Transport for funksjonshemmede	11 900 000	0	11 900 000
<b>Funksjonsområde 3</b>	<b>549 025 000</b>	<b>0</b>	<b>549 025 000</b>
281 Økonomisk sosialhjelp	27 933 000	-440 000	27 493 000
<b>Funksjonsområde 4</b>	<b>27 933 000</b>	<b>-440 000</b>	<b>27 493 000</b>
<b>Sum Bydel Nordstrand</b>	<b>865 171 000</b>	<b>0</b>	<b>865 171 000</b>

2. *Aktivitetsnivå og måltall i "Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2009 for Bydel Nordstrand" godkjennes.*
3. *Tiltak og deltiltak i "Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2009 for Bydel Nordstrand" (side 105-132) tas til etterretning. De tiltak og deltiltak som representerer nivåendringer i tjenestevolum omtalt i samme vedlegg godkjennes.*
4. *Endringer i årsverk i "Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2009 for Bydel Nordstrand" (side 140-141) godkjennes.*
5. *Det omdisponeres kr 440 000 fra Funksjonsområde 4 Økonomisk sosialhjelp til Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø. Midlene skal benyttes til rusomsorg, dvs aktive tiltak som bidrar til å redusere utbetalingene av økonomisk sosialhjelp.*
6. *Bydelsutvalget gir bydelsdirektøren fullmakt i henhold til det som følger av økonomireglementet for Oslo kommune 2009, pkt 4 budsjettfullmakt delegert til bydelsutvalgene, pkt 4.3 Rammer for videre delegering a, b og c. I dette menes også at bydelsdirektøren gis fullmakt til å foreta den detaljerte budsjettfordeling mellom organisatoriske enheter innenfor bydelsutvalgets vedtak på funksjonsområdenivå.*
7. *Oppholdsbetaling for deltidsbarnehage vedtas å være uendret og egenandel fotpleie økes med 4,3% i samsvar med "budsjettekniske merknader" i Byrådets budsjettforslag for 2009.*
8. *Bydelsdirektørens forslag til budsjett er bygget på tildelt budsjetttramme fra Byrådets forslag til budsjett for 2009, samt tilleggsinnstilling til denne. Det foreslås at eventuelle endringsbeløp av bydelens budsjetttramme ved budsjettforlik avsettes på følgende måte:*
  - *Prisreduksjon på sykehjemsplasser går uavkortet til økte sykehjemsplasser*

- *Økning i budsjetttrammen vedtas på kostrafunksjon 180 Diverse fellesutgifter – og fordeles i egen budsjettjusteringssak innen 1. tertial 2009.*

**Bakgrunn:**

Oslo kommunes økonomireglement fastslår at bydelsutvalget skal innen 31.12.2008 vedta et driftsbudsjett for 2009 i samsvar med den budsjetttramme som er fordelt av Bystyret.

Bydelsdirektøren har etter samme økonomireglement ansvar for å fremlegge et saldert budsjettforslag for behandling i bydelsutvalget.

**SAKSFREMSTILLING:**

Bydelsdirektøren fremmer forslag til budsjett 2009 for Bydel Nordstrand med henvisning til ”Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2009 for Bydel Nordstrand”. Budsjettdokumentet er utarbeidet ut fra budsjettpremisser i Byrådets forslag til budsjett 2009 og tilleggsinntillingen.

Etter at budsjettdokumentet ble utarbeidet er det også fremkommet et budsjettforlik til Bystyrets vedtak om budsjett 2009. I vedtakspunkt nr 8 foreslås det disponering av endringen i budsjetttrammen.

Vedrørende punkt om hovedrengjøring side 17 i budsjettdokumentet presiseres det at de avsatte kr 300.000 gjelder hovedrengjøring i alle bygg innen bydelens drift – og ikke bare barnehagene.

Oslo, 24.11.2008

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/  
økonomisjef

[VEDLEGG: Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2009](#)



## **Sak 70/08 Rapport fra uanmeldt tilsyn på Nordseterhjemmet den 02.09.2008**

Arkivsak: 200501464  
Arkivkode: 230.4  
Saksbehandler: Christin Resen-Fellie

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	01.12.08	123/08
Eldrerådet	08.12.08	71/08
Rådet for funksjonshemmede	08.12.08	60/08
Helse- og sosialkomite	08.12.08	70/08
Bydelsutvalget	18.12.08	

### **RAPPORT FRA UANMELDT TILSYN PÅ NORDSETERHJEMMET DEN 02.09.2008**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK:**

##### **Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender rapport fra tilsynsutvalgets uanmeldte besøk ved Nordseterhjemmet 02.09.08 til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

##### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tiltrees.*

##### **Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar tilsynsutvalgets rapport fra uanmeldt besøk på Nordseterhjemmet 02.09.08 til etterretning.*

#### **SAKSFREMSTILLING:**

##### **Vedlegg:**

[Rapport fra tilsynsutvalgets uanmeldte besøk ved Nordseterhjemmet 02.09.08 \(1\)](#)

[Sykehjemsetatens uttalelse \(2\)](#)

Tilsynsutvalget har vært på uanmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet 02.09.08.

Rapporten er oversendt Sykehjemsetaten og institusjonen, samt bydelens Bestillerenhet.

Institusjonen har ingen kommentarer til rapporten. Bestillerenheten har tatt rapporten til orientering. Sykehjemsetaten tar rapporten til orientering med kommentarer som fremkommer i vedlegget.

Sykehjemsetaten bemerker at det ikke er utarbeidet sentrale rutiner for legemiddelhåndtering på institusjonene. Ved utarbeidelse av sentrale prosedyrer vil det sikres god kvalitet ved alle institusjoner. Rutinene ved institusjonene skal være i tråd med forskrift om legemiddelhåndtering for virksomheter og helsepersonell som yter helsehjelp. Det gjennomføres kompetanseutvikling for aktuell faggruppe der det er behov, og det er også farmasøytisk tilsyn ved sykehjemmene. Sykehjemsetaten gjennomgår rapportene fra tilsynsfarmasøyt og følger opp institusjonene der det er behov for endring av rutiner.

Oslo, 19.11.08

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai /s/  
enhetsleder

## **Sak 71/08 Rapport fra uanmeldt tilsyn på Bekkelagshjemmet den 02.09.2008**

Arkivsak: 200501464  
Arkivkode: 230.4  
Saksbehandler: Christin Resen-Fellie

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	01.12.08	124/08
Eldrerådet	08.12.08	72/08
Rådet for funksjonshemmede	08.12.08	61/08
Helse- og sosialkomite	08.12.08	71/08
Bydelsutvalget	18.12.08	

### **RAPPORT FRA UANMELDT TILSYN PÅ BEKKELAGSHJEMMET DEN 02.09.2008**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK:**

##### **Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender rapport fra tilsynsutvalgets uanmeldte besøk ved Bekkelagshjemmet 02.09.08 til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

##### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tiltrees.*

##### **Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar tilsynsutvalgets rapport fra uanmeldt besøk på Bekkelagshjemmet 02.09.08 til etterretning.*

#### **SAKSFREMSTILLING:**

##### **Vedlegg:**

[Rapport fra tilsynsutvalgets uanmeldte besøk ved Bekkelagshjemmet 02.09.08 \(1\)](#)

[Sykehjemsetatens uttalelse \(2\)](#)

Tilsynsutvalget har vært på uanmeldt tilsyn ved Bekkelagshjemmet 02.09.08. Rapporten er oversendt Sykehjemsetaten og institusjonen, samt bydelens Bestillerenhet. Institusjonen har ingen kommentarer til rapporten. Bestillerenheten har tatt rapporten til orientering. Sykehjemsetaten tar rapporten til orientering, og bemerker at utvalget ikke fant noen kritikkverdige forhold ved Bekkelagshjemmet i forhold til rutiner og kvalitetskontroll knyttet til medisinerings av demente.

Oslo, 19.11.2008

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/  
enhetsleder

